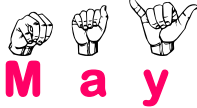


# Tidbits

**NDSD Resource Center**

May 15, 2021 Volume 3-Issue 10



## Connie's Celebrations

Congratulations to all our wonderful students who are completing the school year. They have worked hard to advance to the next grades with shining reports. We have had a great year with all the services provided on site at NDSD.

Two dorm students who attended NDSD have now completed high school at Devils Lake Public School with the assistance of NDSD Staff. Our interpreters, teachers of the deaf and school nurses have been major players in their transition plans. This has included helping a student find and furnish an apartment, acquire needed safety devices, apply for a driver's license, and establish eligibility for adult services from state agencies. We wish them the best of luck in their new adventures. Our Adult Outreach Services are always available if needed.

We will miss two staff members next year who have chosen to retire. Carol Lybeck has been a teacher of the deaf at NDSD for 46 years. She has been a leader in deaf education at NDSD, across North Dakota and the Midwest region. Carol has been instrumental in bringing nationally known experts as speakers for professional development for teachers of the deaf across the state. She has been a leader in developing a child, family centered approach to providing services to young children under the age of three in North Dakota. Carol has worked closely with state agencies to promote early identification and services to children who are deaf or hard of hearing.



David Zimmerman has been a teacher at NDSD for 31 years. He has been a role model for the students as an individual with a hearing loss who is successful in a professional position. He has high expectations for the students, encouraging them to meet their full potential. David has worked closely with the local high school as an itinerant teacher and as a hockey coach. He has volunteered time as coach for the US Deaf Hockey team that took top honors at an international level. David taught physical education and

health for years at NDSD and has stepped up and taught a variety of classes depending on the needs of the students.

The 2020-2021 school year has required everyone to look at education a little differently. The great staff, students and families came together to make sure students had a successful year. We look forward to the 2021-2022 school year and having students attend classes at the public schools as appropriate. Devils Lake Public Schools administration and teachers have expressed their delight in having our students included back in their classrooms.



### Inside this Issue:

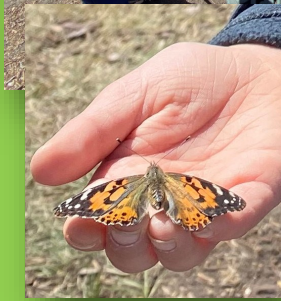
- Connie's Celebrations
- Butterfly Release
- Earth Day
- Dorm Life
- Tech Tips
- Adult Services
- PIP Outreach
- Banner Flashbacks
- Summer Camp

**ND School for the Deaf Resource Center  
for Deaf & Hard of Hearing**  
1401 College Dr. N  
Devils Lake, ND 58301

**Phone/TTY: 701-665-4400**  
**Toll Free: 1-800-887-2980**  
**Fax: 1-701-665-4409**

**We are on the web:**  
**[www.ndsd.nd.gov/](http://www.ndsd.nd.gov/)**  
**Email: [ndsd.school@k12.nd.us](mailto:ndsd.school@k12.nd.us)**

This Spring, students learned about the butterfly life cycle and raised TEN Painted Lady Butterflies, starting from the caterpillar stage to the chrysalis stage to the butterfly stage. We released the butterflies near the NDSU campus Pollinator Garden on Friday, May 7<sup>th</sup>.  
**Bye-bye BUTTERFLIES!!**



Earth Day was celebrated this year with campus cleanup, a nature walk, variety of art projects, and ended with a sweet treat.





## Firemen Save NDSO Pond!

We were fortunate to have the Devils Lake Fire Department to conduct one of their weekly trainings on the NDSO campus. Students tested their skills using the fire hoses to spray and fill our pond with water. Career paths and volunteering in the community were our topics, along with discussions that women can be firefighters too.



Thank you Dustin Dimmler and Andrea Johnson for working so well with the students and going that extra mile to get them involved.

## Dorm Life



Visiting a chicken farm, thank you Brenda Swenseth.



## Security Tips

**#1)** Don't forget to **"Lock Your Computer"** every time you leave it. Instead of clicking the Ctrl+Alt+Del keys, scroll up to Lock your computer, try this quick key combination: Windows + L will lock your system right away, requiring a password (if you've set one) to log in again. On macOS use Cmd + Option + Power to log off. On the latest revision of macOS (High Sierra) a quicker option to simply lock the screen was added which works using the shortcut Cmd + Ctrl + Q.

**#2)** When installing something on your computers **"Read Each Step"**. Even major programs can install toolbars and other unwanted pieces of software during installation. Take a few seconds to read each step to make sure you are not agreeing to install something other than the program you were actually seeking. Far too often people just push "next" over and over, and end up with a browser covered in various search bars that just aren't needed. In the worst of scenarios, these can have nefarious intentions.

Using these tips on a daily basis will most certainly make your time on the computer a little more secure and definitely safer.

# **WE ARE TEAM ADULT OUTREACH SERVICES (AOS)**

## **We provide services**

- statewide
- year round
- at no cost
- to any North Dakotan with any level of hearing loss, aged 18 and up.
- to agencies wishing to provide training to staff members—CEUs available.
- to anyone with a hearing loss who needs an advocate in order to receive appropriate services.

## **Hearing Outreach Specialists**



**Fargo Office**  
**Dawn Sauvageau**  
**701-239-7380**



**Grand Forks Office**  
**Kristen Vetter**  
**701-795-2792**



**Devils Lake Office**  
**Kathy Frelich**  
**701-665-4416**



**Pam Smith**  
**Program Coordinator**  
**701-665-4401**

**Teamwork really is the  
best kind of work.**



# Top Five Reasons Kids Should Go to Camp



## NDSR/RCDHH SUMMER CAMP IS BACK!

June 14th-18th, 2021

Age 7 to Graduation



For more info please contact:

Carol Lybeck 701-665-4411 or Linda Ehlers 701-239-7374

Summer camp can be one of the most rewarding, unforgettable experiences in a child's life. Camp provides children with a community of caring mentors who provide experiential education that leads to self-respect and appreciation for life. All of the outcomes—friendships, overcoming challenges, staying healthy and building character—prepare them for bigger, brighter lives down the road. In addition to great friendships and enduring memories, many important life skills are learned at camp. Here are five reasons kids should go to camp:

- 1. To try new things.** Camp pushes children out of their comfort zone and exposes them to new activities and experiences that they may not be familiar with. Campers get the opportunity to try out different things and discover new hobbies or passions. By exploring various types of activities, children have a greater chance of finding something that they excel at or that makes them happy.
- 2. To develop social skills.** Camp teaches children to communicate, to work together as part of a team and to be a leader. Leadership is developed by asking campers to fulfill responsibilities that may not be expected of them elsewhere, while sharing resources and attention helps foster teamwork and the desire to participate.
- 3. To face challenges and learn the value of hard work.** Because they feel safe at camp, youngsters are comfortable taking healthy risks, setting personal goals and realizing their dreams. At camp, children learn the importance of working hard to accomplish what they want and to never give up, all in a low-stress setting.
- 4. To build character.** On top of making new friends, campers also develop an appreciation for the qualities required to cultivate and strengthen these relationships. Camp provides children with the core values of a strong, moral individual by teaching them about ethics, honesty, caring, respect and responsibility. Parents frequently report that after camp, their children are more kind, understand the importance of giving, are more equipped to stand up for what they know is right, and are willing to be more responsible.
- 5. To foster independence.** At camp, children learn the responsibility of making their own decisions with the safety net of insightful counselors and staff in a safe environment. Campers can risk finding out what works and what doesn't, while discovering new facets of themselves. The camp environment provides peer support that allows children to quickly overcome their need for constant parental dependency.

Article take from:

*Carson Sofro, founder/director at HSBCAMPS and HSBCARES*

# Banner Flashback-1945

## Margaret Jean Kelsch

Submitted by Lilia Bakken, Communications



Margaret Jean Kelsch  
Class of 1945

**Margaret Jean Kelsch** was born December 21, 1927, in Bismarck. When she was four years old, she was stricken with spinal meningitis which caused her deafness. In 1932, at age 5, Margaret was enrolled in the *North Dakota School for the Deaf*. Margaret was a bright girl and excelled in her studies. She graduated in 1945 as valedictorian of her class. In her farewell graduation speech Margaret signed, *"Teachers, we want to thank you for all you have patiently done for us. You have been the guiding hand that has aided in the formation of our characters and minds. Your help over the rough parts of the road will be remembered with warm glows in our hearts. We shall never forget your unselfish aid, patience, humor, love of teaching and regard for truth. Even though I am deaf, I am happy and I owe much of my happiness to this school. We, the **Class of 1945**, will always remember our happy hours in the classrooms. We want to express our great appreciation to those who have tried to lift us up to the top of the ladder. We are grateful to you."*

After graduating from NDSD, Margaret attended Gallaudet University. She graduated in 1951, with a major in chemistry. Shortly after her graduation, she married Waldo Cordano (who was also a graduate of Gallaudet). The Cordanos had three daughters.

Margaret continued her studies at *University of Wisconsin* to become a medical technologist. She worked at *Lakeland Medical Center* in Elkhorn, starting as a registered medical technologist, and advancing to *Chief Medical Technologist*. In 1984, Margaret was awarded the **Amos Kendall Award** for excellence in a professional field. In 1985, Margaret was honored as the **Woman of the Year** in Wisconsin. Margaret passed away in 2015, at the age of 87.

Margaret was the mother of Roberta (Bobbi) Cordano, current President of Gallaudet University.



Roberta Cordano, President  
Gallaudet University

North Dakota School for the Deaf/Resource Center for the Deaf and Hard of Hearing will again be holding summer camp at the Triangle YMCA Camp near Garrison this year. It will be held June 14-18, 2021.

Please register by May 21, 2021.

